

Brussell, 10 ta' April 2026
(OR. en, de, hr, hu, sk, sl)

Fajl Interistituzzjonali:
2023/0226 (COD)

7616/26
ADD 1

CODEC 511
AGRI 205
AGRILEG 62
ENV 268

NOTA PUNT "I/A"

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Suġġett:	Abbozz ta' REGOLAMENTO TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar pjanti miksuba minn ċerti tekniki ġenomiċi ġodda u l-prodotti tagħhom, u li jemenda r-Regolament (UE) 2017/625 (l-ewwel qari) - Adozzjoni tal-pożizzjoni tal-Kunsill fl-ewwel qari u tad-dikjarazzjoni tar-raġunijiet tal-Kunsill = Dikjarazzjonijiet

Il-Kroazja talbet li d-dikjarazzjoni li ġejja tiddaħhal fil-minuti tal-Kunsill

Ir-Repubblika tal-Kroazja ttenni l-pożizzjoni tagħha li l-proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar pjanti miksuba minn ċerti tekniki ġenomiċi ġodda u l-ikel u l-għalf tagħhom, u li jemenda r-Regolament (UE) 2017/625 għandha titqies kif xieraq minn tliet aspetti ewlenin: l-agrikoltura, l-ambjent u s-saħħa. Jeħtieġ ukoll li titqies l-opinjoni pubblika u li tiġi żgurata protezzjoni adegwata għall-konsumaturi u d-dritt tagħhom għal-"libertà tal-għażla".

Ir-Repubblika tal-Kroazja tappoġġa proċess ta' teħid ta' deċizzjonijiet ibbażat fuq l-għarfien xjentifiku u l-valutazzjoni tal-benefiċċji potenzjali. Fl-istess ħin, huwa meħtieġ li jiġi ssalvagwardat livell għoli ta' protezzjoni tas-saħħa tal-bniedem, tas-saħħa tal-annimali u tal-ambjent, filwaqt li jiġu protetti l-agrikoltura u l-produzzjoni tal-ikel sostenibbli.

Ir-Repubblika tal-Kroazja tixtieq tenfasizza t-tħassib fundamentali li ġej, li hija qajmet ukoll matul in-negozjati dwar it-test:

1. F'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà, l-Istati Membri għandhom jithallew jiddeċiedu li jirrestringu jew jipprojbixxu l-kultivazzjoni tal-pjanti tal-NGT fit-territorju tagħhom.

2. Il-prinċipju ta' prekawzjoni mhux garantit b'mod adegwat fir-rigward tal-protezzjoni tal-konsumatur, tat-tikkettar u tat-traċċabbiltà tal-prodotti kollha tal-NGT.

3. Ma hemm l-ebda miżura fis-seħħ biex tiġi evitata kontaminazzjoni ambjentali potenzjali mill-pjanti tal-NGT u l-ebda mekkanizmu ta' kumpens f'każ ta' ħsara, speċjalment fir-rigward tal-produzzjoni organika.

Għalhekk, ir-Repubblika tal-Kroazja ma tistax tappoġġa l-adozzjoni tar-Regolament dwar pjanti miksuba minn ċerti tekniki ġenomiċi godda u l-ikel u l-għalf tagħhom peress li dawn l-elementi ma ġewx indirizzati b'mod sodisfaċenti.

L-Ungerija talbet li d-dikjarazzjoni li ġejja tiddaħhal fil-minuti tal-Kunsill

L-Ungerija tqis li l-innovazzjoni fl-agrikoltura hija importanti, inkluż l-użu ta' teknoloġiji ġodda li kapaċi jindirizzaw sfidi ewlenin bħat-tibdil fil-klima, is-sigurtà tal-ikel u s-sostenibbiltà. Fir-rigward ta' tekniki ġenomiċi ġodda, nirrikonoxxu l-ħtieġa li jiġi stabbilit qafas legali ċar, trasparenti u robust biex jiġi żgurat li l-użu ta' organiżmi maħluqa minn dawn it-tekniki l-ġodda ma johlloqx riskju għall-ambjent, għas-saħħa tal-bniedem u tal-annimali, u jqis kif xieraq l-interessi kemm tal-konsumaturi kif ukoll tal-produtturi.

Matul id-diskussjoni dwar l-abbozz matul l-aħħar tliet snin, l-Ungerija kienet tal-fehma li l-abbozz huwa kuncettwalment difettuż, peress li ma jqsx il-proprjetajiet maħluqa ġodda tal-pjanti u/jew ir-riskji potenzjali tagħhom meta jissepara l-pjanti fil-kategoriji NGT1 u NGT2, iżda jiddiskrimina biss fuq bażi molekulari, abbażi tat-tip, il-firxa u l-għadd ta' modifiki. L-Ungerija dejjem esprimiet tħassib dwar l-abbozz u appellat b'mod konsistenti għall-inklużjoni tal-elementi ewlenin li ġejjin fil-proposta regolatorja:

- Kunsiderazzjoni tal-prinċipju ta' prekawzjoni u l-użu ta' approċċ każ b'każ, filwaqt li jiġi żgurat li l-pjanti kollha tal-NGT jgħaddu minn valutazzjoni xjentifika tar-riskju qabel ma jiġu introdotti fis-suq;
- Tikkettar obligatorju tal-prodotti kollha tal-NGT biex tiġi żgurata t-traċċabbiltà u jiġi ggarantit id-dritt tal-konsumaturi li jagħmlu għażla infurmata;
- L-iżgurar tal-konformità mal-obbligi tal-Ungerija li jirriżultaw mit-trattati internazzjonali;
- Kunsiderazzjoni tal-prinċipju tas-sussidjarjetà, filwaqt li tiġi żgurata l-libertà tal-għażla tal-Istati Membri għall-pjanti kollha tal-NGT;

Peress li t-test finali tal-abbozz ma jindirizzax b'mod adegwat it-tħassib li qajjimna, l-Ungerija ma tistax tappoġġa l-adozzjoni tiegħu.

L-Awstrija talbet li d-dikjarazzjoni li ġejja tiddaħhal fil-minuti tal-Kunsill

Fil-prinċipju, l-Awstrija tirrikonoxxi l-potenzjal possibbli ta' tekniki ġenomiċi ġodda (NGT). Madankollu, dawn huma wkoll assoċjati ma' riskji potenzjali.

L-Awstrija tilqa' l-fatt li għadu possibbli li wieħed jagħżel li ma jipparteċipax fil-kultivazzjoni tal-pjanti tal-NGT tal-kategorija 2. Madankollu, it-tħassib ewlieni mqajjem ripetutament mill-Awstrija ma ġiex indirizzat fit-test finali. Dan it-tħassib huwa ppreżentat hawn taħt.

- Fil-fehma tal-Awstrija, in-nuqqas ta' twettiq ta' valutazzjoni tar-riskju għall-pjanti u l-prodotti tal-NGT tal-kategorija 1 imur kontra kemm il-prinċipju ta' prekawzjoni kif ukoll il-Protokoll ta' Cartagena.
- Barra minn hekk, l-Awstrija hija tal-fehma li l-konsumaturi għandhom dritt għall-informazzjoni u l-libertà tal-għażla. In-nuqqas ta' rekwiżit ta' tikkettar għall-prodotti mill-pjanti tal-NGT tal-kategorija 1 (bl-eċċezzjoni tal-materjal riproduttiv tal-pjanti) jillimita b'mod sinifikanti dik il-libertà tal-għażla u għalhekk inqisuh inaċċettabbli.
- L-Awstrija tilqa' b'mod espliċitu l-projbizzjoni proposta fuq l-użu tal-pjanti tal-NGT u l-prodotti tagħhom fil-biedja organika. Madankollu, dan iqajjem il-kwistjoni ta' kif tista' tiġi implimentata mingħajr it-tikkettar ta' prodotti mill-pjanti tal-NGT tal-kategorija 1, inkluż l-għalf tal-annimali, mingħajr ma jiġġarrbu kostijiet addizzjonali sostanzjali għal dawk fis-settur agrikolu.
- Il-possibbiltà li l-pjanti tal-NGT jingħataw privattiva tqajjem tħassib li dan jista' jkollu impatt negattiv fuq il-kumpaniji tat-tniissil żgħir u ta' daqs medju, li potenzjalment jisfurzawhom joħorġu mis-suq. Fil-fehma tal-Awstrija, id-dispożizzjonijiet dwar it-trasparenza rigward il-privattivi inklużi fit-test finali la jindirizzaw it-tħassib fundamentali dwar din il-kwistjoni u lanqas ma jipprovdu ċertezza legali.
- L-Awstrija temmen li l-kriterji ta' ekwivalenza stipulati fl-Anness I ma għandhomx bażi xjentifika. Minkejja t-tħassib li ġie espress ripetutament, sal-lum ma ġiet ipprovduta l-ebda ġustifikazzjoni xjentifika dwar għaliex dawk il-kriterji għandhom ikunu ekwivalenti għat-tniissil konvenzjonali. L-Awstrija tixtieq tindika wkoll li l-Anness I jiddevja b'mod sinifikanti mill-mandat ta' negozjar tal-Kunsill fir-rigward tal-kriterji ta' ekwivalenza, b'mod partikolari fir-rigward tal-fatt li l-modifiki ġenetiċi fl-introni u s-sekwenzi regolatorji huma eżentati mil-limitu massimu stabbilit. Fil-fehma tal-Awstrija, dan kien ikun jeħtieġ aktar diskussjoni qabel il-votazzjoni finali dwar it-test.

Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, l-Awstrija ma tistax taqbel mal-adozzjoni tar-Regolament.

Is-Slovenja talbet li d-dikjarazzjoni li ġejja tiddaħhal fil-minuti tal-Kunsill

Is-Slovenja tqis li l-qbil dwar il-proposta għal Regolament dwar pjanti miksuba minn ċerti tekniki ġenomiċi ġodda u l-ikel u l-għalf tagħhom ma jindirizzax b'mod adegwat għadd ta' kwistjonijiet ewlenin, b'mod partikolari fir-rigward tal-valutazzjoni tar-riskju, it-tikkettar, it-traċċabbiltà, id-disponibbiltà ta' metodi analitiċi, u l-awtonomija tal-Istati Membri fit-teħid tad-deċiżjonijiet u fir-rigward tal-kundizzjonijiet tal-produzzjoni.

Is-Slovenja tissottolinja li n-nuqqas attwali ta' għodod ta' kontroll xierqa, flimkien mal-possibbiltà ta' modifiki ġenetiċi mhux intenzjonati, jeħtieġu l-applikazzjoni tal-prinċipju ta' prekawzjoni u valutazzjoni tar-riskju bir-reqqa biex jiġu evitati effetti negattivi potenzjali fuq is-saħħa tal-bniedem jew tal-annimali, fuq l-ambjent jew fuq il-produzzjoni agrikola.

Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, is-Slovenja ma tistax tappoġġa l-ftehim u ma tistax taqbel mar-Regolament propost fil-forma attwali tiegħu, u tixtieq tenfasizza li l-innovazzjoni trid tiġi introdotta b'mod responsabbli, abbażi ta' evidenza xjentifika soda, u b'mod li jipproteġi l-ambjent u li jippreserva l-libertà tal-għażla.

Is-Slovakkja talbet li d-dikjarazzjoni li ġejja tiddahhal fil-minuti tal-Kunsill

Napprezzaw il-progress li sar fl-abbozzar tar-Regolament, iżda, minħabba l-fatt li r-Repubblika Slovakka għad għandha riżervi rigward il-pjanti tal-NGT tal-Kategorija 1, b'mod partikolari minħabba li l-abbozz ta' Regolament ma jippermettix it-tikkettar tal-pjanti tal-NGT tal-Kategorija 1 u l-prodotti tagħhom tul il-katina tal-produzzjoni kollha, u b'hekk jillimita d-dritt tal-konsumatur li jieħu deċiżjoni infurmata, **ir-Repubblika Slovakka ddeċidiet li tivvota kontra l-abbozz ta' Regolament.**

Il-Kummissjoni Ewropea talbet li d-dikjarazzjoni li ġejja tiddaħhal fil-minuti tal-Kunsill

Il-Kummissjoni Ewropea ttenni l-impenn sħiħ tagħha li tipproteġi l-funzjonament tas-suq intern u s-settur tat-tnissil tal-pjanti, b'mod partikolari l-intrapriži żgħira u ta' daqs medju (SMEs, small and medium-sized enterprises).

Għal dan l-għan, f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-ftehim ta' kompromess, il-Kummissjoni tfakkar fil-mizuri li ġejjin inklużi fit-test li jrid jiġi adottat mill-Kunsill bħala l-pożizzjoni tiegħu fl-ewwel qari:

1. Il-Kummissjoni se timmonitorja mill-qrib l-impatt tar-regolament dwar l-NGT fuq l-SMEs fis-settur Ewropew taż-żrieragħ, bl-objettiv li jiġi evitat li l-iżvilupp tal-pjanti tal-NGT, u b'mod partikolari l-privattivi tagħhom, iwassal għal impatti negattivi fuq is-suq tat-tnissil tal-pjanti, bhall-eskluzjoni tal-SMEs.
2. Il-Kummissjoni se tissorvelja t-tfassil ta' kodiċi ta' kondotta li se jkun lest mill-aktar fis possibbli u mhux aktar tard minn 6 xhur qabel id-dħul fis-seħħ tar-Regolament.
3. Il-Kummissjoni se tivvaluta l-funzjonament tal-pjattaformi ta' liċenzjar u l-użu tagħhom mis-settur taż-żrieragħ, biex tiżgura t-trasparenza dwar il-privattivi u l-aċċess iffaċilitat għal-liċenzji għall-SMEs b'kundizzjonijiet ġusti u raġonevoli.
4. Il-Kummissjoni se tiżgura li l-SMEs ikollhom aċċess għal appoġġ u gwida dwar kwistjonijiet ta' privattivi relatati mal-pjanti, sabiex jiġu bbilanċjati r-relazzjonijiet bejn l-atturi differenti fis-suq tat-tnissil tal-pjanti.
5. Il-Kummissjoni se tissodisfa l-obbligi kollha ta' rapportar tagħha, li jinkludu rapport dwar l-implimentazzjoni tar-Regolament kull 5 snin (l-Artikolu 32(1)), valutazzjoni tal-impatt tar-Regolament (l-Artikolu 32(3)), valutazzjoni tal-impatt tal-prattiki tal-privattivi tal-pjanti tal-NGT (l-Artikolu 31(4)), u rapport dwar il-funzjonament tal-kodiċi ta' kondotta kull 5 snin (l-Artikolu 30(7)).

6. Bħala parti mill-valutazzjoni tagħha skont l-Artikolu 31(4), il-Kummissjoni se tikkunsidra l-adeqwatezza li taġġorna jew tissupplimenta l-avviż interpretattiv tagħha 2016/C 411/03 dwar ċerti artikoli tad-Direttiva 98/44/KE dwar il-protezzjoni legali tal-invenzjonijiet bijoteknoloġiċi. B'mod partikolari, il-Kummissjoni se tivvaluta jekk ikunx xieraq u legalment fattibbli li jiġu speċifikati u ċċarati aktar il-kriterji tal-jedd għall-privattiva għall-invenzjonijiet relatati mal-informazzjoni ġenetika tal-pjanti, il-kunċett ta' proċessi essenzjalment bijoloġiċi u l-kundizzjonijiet għal-liċenzjar inkroċjat obligatorju stabbiliti fl-Artikolu 12 ta' dik id-Direttiva, mingħajr preġudizzju għall-qafas legali previst fid-Direttiva u f'konformità sħiħa mal-impenji internazzjonali tal-UE.

7. Fil-każ li s-sistema ma tkunx qed tiffunzjona bla xkiel, b'mod partikolari fir-rigward tal-SMEs, il-Kummissjoni se tqis, fejn xieraq, l-istabbiliment ta' kundizzjonijiet jew salvagwardji obligatorji bħala parti mill-klawżola ta' rieżami prevista fl-Artikolu 31(10), f'konformità sħiħa mal-impenji internazzjonali tal-UE.